

★ 此书献给西城外国语学校建校二十周年 ★

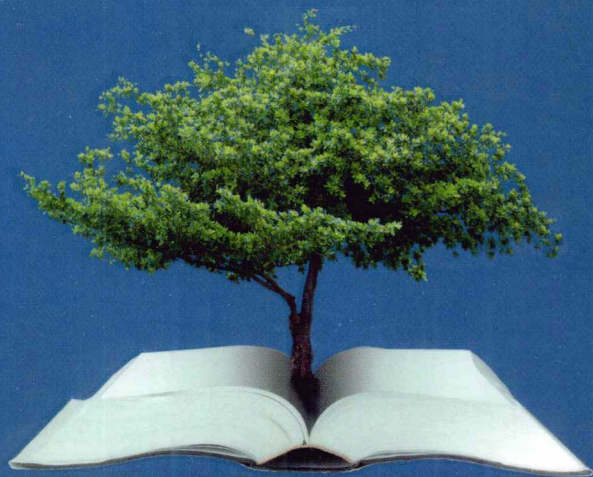
阳光·烛光

教师的

教学智慧 与 教育情怀

JIAOSHIDE
JIAOXUE ZHIHUI YU JIAOYU QINGHUAI

主编/尉小珑 副主编/王萍兰 庞笑荣



★此书献给西城外国语学校建校二十周年★

阳光·烛光

教师的 教学智慧 与 教育情怀

主编/尉小珑 副主编/王萍兰 庞笑荣



图书在版编目(CIP)数据

阳光·烛光:教师的教学智慧与教育情怀 / 尉小珑主编;

庞笑荣, 王萍兰组织编写. —北京:九州出版社, 2009. 12

ISBN 978-7-5108-0234-8

I. ①阳… II. ①尉… ②庞… ③王… III. ①教学研

究—中学—文集 IV. ①G632.0-53

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第205436号

阳光·烛光: 教师的教学智慧与教育情怀

作 者 尉小珑 主编 庞笑荣 王萍兰 组织编写

出版发行 九州出版社

出 版 人 徐尚定

地 址 北京市西城区阜外大街甲35号(100037)

发行电话 (010)68992190/2/3/5/6

网 址 www.jiuzhoupress.com

电子信箱 jiuzhou@jiuzhoupress.com

印 刷 廊坊市金盛源印务有限公司

开 本 720×1020毫米 16开

印 张 25.25

字 数 380千字

版 次 2009年12月第1版

印 次 2009年12月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5108-0234-8

定 价 32.00元

★ 版权所有 侵权必究 ★

阳光·烛光

— 教师的教学智慧与教育情怀

主 编 尉小珑

副主编 王萍兰 庞笑荣

编 委 王文利 王萍兰 苏 青 庞笑荣
赵秀利 尉小珑 谢 颖 靳希俊
戴建秋 赵继宗 荣树云

让智慧的阳光温暖每一个学生

（代序言）

灯下，悉心拜读《阳光·烛光》书稿小样。暗夜中，我仿佛看到阳光灿烂，烛光闪耀，望见一张张熟悉而又亲切的面庞——他们是我尊敬的老师，是论文的作者，是出色的教育实践者，是教育科研的骨干力量。

教育科研虽不是作诗赋歌，但我们的老师却赋予它诗一般的深邃、浪漫，歌一样的热情、奔放。

我想：只有掌握了“爱、阳光、幸福”这把人生钥匙的智者，才能达到如此美好隽永的境界；只有把握了人生命运走向的大师，才能有如此出色的实践成果。

此情此景，我浮想联翩，感慨万千……

怎能忘：20年前的1989年，老一代校领导高瞻远瞩，前瞻设计，带领全体教职员工卧薪尝胆，改革创新，引领北京一五五中实现跨越式的发展，使之进入一个历史的新阶段——北京市西城外国语学校成立。在培养学生“做优秀的中国人”的阳光理念指引下，学校稳扎稳打，步步推进，向着“学生满意、家长放心、社会认同”的目标不断迈进。

也难忘：10年前的1999年，新一代西外人接过接力棒，开始新的征程。如何百尺竿头，再进一步？如何不辱使命，再创辉煌？新班子成员感到责任很重，重于泰山！

“重视学校文化建设，抓住三个突破口——抓好外语特色发展，抓好学校教科研，抓好多媒体信息技术，引领学校再上新台阶”成为当时新班子的共识。

2009年，又一个10年过去了，我们确有突破：外语特色更加鲜明，

“爱、阳光、幸福”的学校文化使师生受益匪浅，多媒体信息技术植根西外，教学软硬件名列市区前列。这些为提高教育质量创造了更好的条件，特别是教科科研工作的不断深入开展，更为学校稳步跨越发展奠定了坚实的基础。

我们坚持遵循学校教科研推进战略：以课堂教学为载体，点—线—面为战略，注重过程为重点，总结提高为手段，优化实效为目标。在实施操作上，每位校级干部参与一个国家级或市级课题，身先士卒，深入探讨；每个教学骨干融入一项子课题研究，自身受益，带动一片；每位教师倾情投入，在课堂教学中开展教科研活动，运用教科研成果。教育科研的热度、深度、广度、高度也在不断增加。

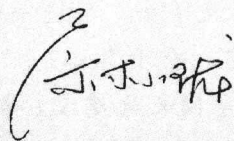
这本论文集，汇总了我们优秀团队代表的部分研究成果。它是阳光，给予我们催发青春生命的力量；它是烛光，照亮我们不断创新的征程。拜读论文集，我们进入了一个智慧共享的平台，每一篇文章都促使我们深思，给予我们深刻的启迪。不同的立意，不同的视角，不同的思考，但奏响的是一个共同的主旋律：为了孩子的美好前程！为了教师的幸福历程！

掩卷之后，特别使我感动的是，所有教师在参与教科研活动过程中，体现出的阳光心态、创新意识、进取精神、不懈努力和追求深层次愉悦的境界。这是开展教科研的内在动力，即为了提高自己的生命质量，丰富自身的人格魅力，提升自己的教育水平，进而更好地奉献国家教育，服务广大学生而主动积极参与教科研的精神力量！他们的所作所为会让智慧的阳光普照众生，让快乐的烛光映红前程。

向可亲、可敬、可爱的老师们致敬！致谢！

向为这本文集的问世而付出智慧和心血的朋友们致谢！

祝福西外！祝福西外人！



2009年盛夏
于西外建校20周年之际

目 录

上 篇

教学智慧－教师获奖论文

培养学生的中介语发展能力，有效开展英语教学·····	王萍兰 李 娜	003
对初中生英语学习策略水平的调查研究·····	黄 健 李 娜	014
根据学生认知特点灵活选用英语教学方式·····	王雪桐	026
历史课后题的创新设计思路·····	李俊波	033
建立学生外语“学得”与“习得”的接口·····	王萍兰 李 娜	039
境中悟，动中思，自主学·····	王萍兰 黄 健 李 娜 李 和	047
情景教学的课堂运用与课外延伸·····	余 慧 王立坚	057
利用交互式白板培养学生的注意力·····	刘志蓬	065
指导学生学习英语单词记忆的方法·····	代 琳	072
利用语篇分析提高英语阅读课时效·····	王雪桐 郜 婷	076
Map Thinking 在中学英语教学中的运用·····	李俊波	085
高考英语总复习策略·····	董伟艳	092
2008 年高考英语北京卷作文评分标准及写作方法评析·····	董伟艳	096
初中生文言文学习的恐惧心理及教学对策分析·····	王 芬	101
开放学生学习作文方式的尝试·····	沈 霞	106

语文教学中的美学·····	孙 颖	115
化有形为无形·····	陈 侠	120
他山之石，可以攻玉·····	安丽娜	126
“楚虽三户，亡秦必楚”背景初探·····	刘 茜	129
领略发现的乐趣，过程比结果更重要·····	刘 茜	132
引导学生体味古典诗词的美·····	张雪晨	136
新教学模式教材例习题的变式教学·····	耿会芬	140
教师干预点和学生参与点的有效设置·····	王爱华	144
利用新理念设计导言课·····	严雅洁	154
让学生们都动起来·····	郭 维	159
以革命歌曲演唱会为例谈研究型教学的运用·····	殷洪涛	166
教会学生利用历史课程资源进行学习·····	王卫玲	174
浅谈地图在历史教学中的运用·····	严雅洁	180
学习行为特点调查与学习结果分析·····	葛云珩 张 铁	185
建构理论下的化学概念教学设计与实践·····	李 懿	191
高中生解决信息给予型STS物理问题的研究·····	王志茜	195
对初二物理习题教学有效性的初步调查研究·····	戴建秋 王志茜	201
充分发掘学生潜能 提高课堂教学的效率·····	苏艳丰	206
初二学生解决信息给予型STS物理问题的研究·····	王志茜 王宇航	213
高中化学课堂的开放性·····	赵玉萍	218
善用白板，激活课堂·····	苏艳丰 李 懿	223
以《机械和功》为例谈探究·····	王志茜 王宇航	228
基础教育中开放教学方式的研究·····	王文利	233
开放式教学的评价体系中成绩评定的研究·····	李 平 张 铁 王文利	240
用大成智慧教育思想推动高中素质教育的研究实践·····	钱 怡	246
教学评价工具的建立和应用·····	王爱华 王亚非 靳希俊	250
不悔过往，不期未来，只关当下·····	张荣录	256
促进学生的人格发展·····	张晶强	263
有氧健身操对肥胖青少年形态和运动能力的影响·····	许一明 冯圣潭	267

讲述老北京的故事·····	张 平	272
艺术课教学需要做“简”法·····	张 平	277
班级管理的“无为而治”·····	钱 怡	285
通过创编自编操培养学生的思维能力和创造力·····	李 刚	288
对初一年级毒品专题教育研究·····	李 薇 张荣录	294

下 篇

教育情怀—随笔与故事

一个班主任的困惑与反思·····	李 洁	305
“驯悍”记·····	李 娜	308
做一个充满智慧的老师·····	李俊波 刘乐根	312
给学生开一张心灵处方·····	沈 霞	317
春风化“语”润心田·····	李 娜	322
经历·激励·共赢·····	苏艳丰	324
一克拉的眼泪·····	郜 婷	326
师生间的信任·····	王 玮	330
女孩，只因可爱而美丽·····	董 昕	332
小技巧的妙用·····	马德鹏	335
一张老照片引发的“体验式”教学尝试·····	王 静	338
爱的力量·····	严 瑾	341
网络上的交流·····	张新伟	344
和 谐·····	李振英	347
自主探索，快乐学习·····	王 丹	348

抓住性格特点, 创造良好契机, 培养健康心理·····	徐 速	351
用好课前 5 分钟·····	郭 颖	354
做沟通家长与孩子情感的一座桥·····	李 婧	357
迟到背后的故事·····	佟双月	362
他在进步·····	余 慧	366
在物理教学实践中研究、提高·····	王志茜 王宇航	369
寻找角度, 忽略形式·····	赵若怡	372
英语教学中文件夹的使用·····	滕孟凝	374
做好引入, 写好课堂的序言·····	王 彬	376
学习的感觉·····	王 芬	380
后记·····	编 者	385

阳光烛光

——教师的教学智慧与教育情怀

上 篇

教学智慧 - 教师获奖论文



培养学生的中介语发展能力，有效开展英语教学 ——浅析基础英语教学的目标和实现方式

王萍兰 李娜

内容提要: 本文从一些大学老师在教学中观察到的学生英语学习的困难入手，结合中介语理论及新“课标”，分析了中学英语教学的目标定位既应直面考试又应超越当前考试制度的局限，着眼于培养学生的中介语发展能力，为学生的终身学习打下基础。文中详细论述了定位于这一具体目标的原因和这一目标内涵的具体内容，并在理论和实践两个层面探讨了这一目标的实现方式。

关键词: 中介语 僵化 基础英语教学 目标

一、问题的提出

尽管我们的英语教育已经拉长了学制，从以前的中学开始授课提前到小学高年级而后到小学低年级甚至到各幼儿园的学前班，尽管各个大学通过把四六级考试的要求与学位取得联系而督促学生的英语学习，但是我们的学生实际应用英语的能力远未令人满意。这一方面可从社会上各种火爆的业余培训班得到佐证，一方面也有大学老师们撰文探讨：“尽管学生在单纯语言层面上的流利程度有所改观，但现在中国英语教学仍然面临两个难以回避的问题：（1）非英语专业大学生反映渴望学好英语而又举步维艰；（2）四六级通过率上升，但学生们的口头和书面语过于直白，缺乏英语语言文化内涵。”（董宏乐，徐健，梁育全，2003）“进入大学，经过一段时间的学习后，尽管有大量新的语言知识的输入，然而由于学习者的语言输出能力弱，无法将新知识付之于应用，表达手段只局限于中学所学的模式，语言再生能力差，语言运用能力停滞不前，甚至出现退步的趋势（backsliding）。最典型的是在交际过程中，除了几句耳熟能详的日常用语，如‘What do you like?’ ‘What did you do?’ 等外，再进行更深层次的交流则感觉力不从心。此时相当一部分学习者丧失信心，甚至前功尽弃，进入所谓的‘高原期’。”（肖鸿，2003）因此，作为既

同样面对各种考试压力又应当站在外语教学改革前列的外语学校，我们应当思索，在学生们漫长的学习过程中，中学英语教学应当担当怎样的责任；应当如何解读新课标并在其指导下开展基础英语教学，为学生漫长的英语学习打下良好的基础，使学生在通过高考进入大学后便能把英语作为有效学习工具而不是学习负担或者起码能够有较强的自主学习能力来摆脱“高原期”继续提高自己的英语水平。

二、解答问题的线索

要想深入探讨这两个问题，首先让我们来读一读张连仲老师在《第二语言课堂评估》一书的导读中写的两段话：

“由于历史传统和认识上的局限性以及各种社会因素的影响与制约，外语教学与其他学科一样，存在着重知识传授、轻能力培养的现象。将考试作为语言学习的终极目标，在教学过程中，错误地强调应试能力的培养，用单一维度的、针对语言知识的考试代替多元的教学评价目的、评价策略和评价手段，使测试等同于评价，造成了许多负面影响。”

“我国基础教育的外语教学正在发生着重大的变化。其指导原则是注重学生全面发展的素质教育，其核心是强调以人为本，注重培养学生的实践能力和创新精神，为学习者终身学习与发展打下基础。教学原则强调以学生为中心，发展学生的综合语言运用能力，尊重学生的个性与情感，引导学生积极运用学习策略完成学习任务。”

从这两段论述中，我们可以窥见当前基础英语教学面临的困难和发展的趋势。困难是目前的评价体系仍较单一，我们的教学在某种程度上仍受其制约；趋势是单纯应试教学必遭淘汰，基础英语教学必须体现其基础性，为学生的终身学习打下基础而不仅仅是应付考试。正如新课标中指出的“此次英语课程改革的重点就是要改变英语课程过分重视语法和词汇知识的讲解与传授、忽视对学生实际语言运用能力的培养的倾向，强调课程从学生的学习兴趣、生活经验和认知水平出发，倡导体验、实践、参与、合作与交流的学习方式和任务型的教学途径，发展学生的综合语言运用能力，使语言学习的过程成为学生形成积极的情感态度、主动思维和大胆实践、提高跨文化意识和形成自主学习能力的过程。”那么开展既解决实际困难又顺应发展趋势的教学实践便是当前中学英语教学应当担当的责任——我们要直面当前的考核制度。但是我们既要靠传授语言知识，更要靠培养学生积极的情感因素、健康人格和可持续发展的外语学习能力，来提高学生的考试成绩。而这三个方面可以归结为培养学生的中介语发展能力，开展有效性英语教学这一主题。

本文将在第三部分回顾中介语理论的主要内容，并据此论述我们对于中介语发展能力和中学基础英语教学有效性的认识，即我们应在学生的中介语未僵化

前培养学生克服自身中介语僵化的能力,使学生在掌握基础语言知识的同时能够培养一定的英语学习兴趣,树立和保持积极的情感态度,建立学好英语的信心,形成对自身语言的有意注意,并能养成主动运用已有的语言知识走出中介语高原期的习惯。最后本文第四部分将总结中介语理论对于教学实践的启示,并结合本校教学实践,探讨如何培养学生的这种中介语发展能力,实现有效英语教学。

三、基础英语教学目标——培养学生的中介语发展能力及如何实现这——目标

新课标中特别指出基础教育阶段英语课程的任务是要为学生的终身学习和发展打下良好的基础,这一点恰好切合了二语/外语教学中的中介语理论对于英语学习过程的解读,下面我们先来具体回顾一下中介语理论的内涵。

1. 什么是中介语及为什么把中学英语教学目标定位于培养学生的中介语发展能力

“Learners are not willfully distorting the native system; they are inventing a system of their own” — V. Cook (转引自林立, 1998)

这句话所指的学习者自己的系统就是指中介语这一外语学习者使用目的语所产生的不完全正确的语言系统; Selinker (1972) 首先使用了“中介语(interlanguage)”这一名词来描述这种二语学习者的语言; 此后 Nemser 和 Conder (1971)、James (1971) 等研究者在从不同的角度分析和探讨这一语言系统时虽然用了不同的名称, 如“approximative systems (渐进系统), idiosyncratic dialects and transitional competence (个体方言和过渡能力), interlingua (中间语)”等, 但他们表述的概念都强调了学习者从母语出发到完全到达目的语水平前存在着一系列过渡性的语言水平, 学习外语的过程是从充满了错误到逐渐减少错误并接近目的语的一个动态过程。(Ellis, 1985)

可见中介语这一概念的提出为外语教师提供了一个积极的视角来看待学生外语学习过程中所产生的错误, 而不是仅仅囿于考试成绩的限制来分析试卷和学习者的学习状态。“学习者学习外语的过程是一个创造性的过程, 他们不断地在有意和无意中建立一个语言系统, 这一系统能够使他们理解所学的外语并且能够自由地表达, 这一中介语系统不应该被认为是不完善的, 一个学习外语的人, 当他把这种语言的知识与一个以这种语言为母语的人对这种语言的知识进行比较时, 其中介语才被看作是一个不完善的语言系统。然而, 在第二语言/外语学习者的头脑中这一系统却是相当合理的, 它是一个向目的语接近的、灵活的、有效的语言系统。学习者在自己中介语的知识基础上, 综合运用各方面的知识和能力, 不断地处理

和完善自己的语言行为。”(江云菊, 2005)“教师的主要任务, 就是对学生的语言作出正确的评价, 鼓励学生进行交流并给予合理的反馈, 从而使学生中介语系统连续不断的向前发展, 直到他们能够运用外语进行清晰、明确、有意义的交流。”(Brown, 1987, 转引自江云菊)

当我们可以客观地正视中介语这一相对于目的语并不完善但却合理存在的学习者的语言时, 我们就可以冷静下来, 放眼卷面成绩之外来组织我们的教学, 我们的教学目标便可以并应该超越于考试而定位于服务学生的终身学习培养可持续发展的英语学习能力。

2. 中介语僵化现象及其成因和中介语发展能力的内涵

了解了什么是中介语, 我们再来深入探讨中介语理论中的一些重要分支内容, 分析它们对中学基础英语教学的启示。首先我们还需要了解中介语理论中的一个重要概念——僵化及其成因。“僵化是中介语研究中的一个核心概念。”(林立, 1998)但是关于僵化的定义和解释很多, 如林立老师曾采编了9种来自研究资料和三种来自字典的定义。一般认为“随着语言习得的逐步进展, 过渡语会渐渐接近目的语。然而当学习者达到一定程度后, 过渡语的某些特征如语法、语义、语音等就会趋于停滞状态, 很难甚至无法消除, 从而形成语言僵化现象(Omaggio, 1986:274)。学习者无论年龄长幼, 无论得到有关目的语的解释与指导的多少都会出现语言石化现象。(Selinker, 1972)因此语言石化曾一度成为许多语言学习者的顽固错误的代名词。”(转引自高云, 朱景梅, 2005)虽然也有学者“如Ellis(1985)认为僵化了的结构可以表现为错误或者正确的目的语形式。”他认为, 当僵化发生时, 学习者的中介语中的某一特征已经实现了与目的语相同的形式, 如果学习者已经达到了这样的发展阶段, 正确形式的僵化就会发生。然而, 如果学习者的某一中介语特征还未能与目的语形式达成一致, 在这一阶段, 僵化的发生就会以错误的形式表现出来。正确形式的僵化实质上等同于习得。“但是由于缺乏相关的实证研究, 人们还无法确定是否是同样的机制和过程同时导致了正确的和错误的形式的僵化。”(胡荣, 2005)因此本文中暂且讨论僵化的一般概念即学习者的中介语停止发展为目的语或学习者在讨论较难问题时语言水平会回退到中介语水平的情况。

学习者内在因素是引起语言石化(僵化)现象的直接原因, 如果学习者没有主动改进的意识, 过渡语的一些特征容易出现僵化(Omaggio, 1986:283, 转引自高云, 朱景梅, 2005)。Ellis (1985)也认为当学习者认为自己没必要发展其中介语以实现所欲进行的任何有效交流时, 僵化就会发生。另外一个重要内因是在人们成长过程中有一个时期(2-13岁)最容易习得语言。“语言学习的临界期到12或13岁为止。过了青春期以后, 由于管辖语言的工作已由大脑某一区域专任(叫

做大脑功能单侧化), 大脑就不象先前那样灵活, 不能适应各种变化了。该假说适用于第一语言的习得, 也同样适用于第二语言的习得。过了关键期, 大脑发生侧化, 是语言僵化现象产生的重要原因之一。该假说从生物学的角度解释了语言僵化现象的形成。”(Lenneberg, 1967, 转引自张力, 2006) Walsh and Diller (1981) 也认为不同的语言学习过程是和不同的神经机制联系的, 因此不同的僵化会在学习的不同时期发生。最普遍的例证是 ‘learners with native-like syntax but non-native pronunciation’. (转引自 Ellis, 1985) 此外文化适应 (acculturation) 也是一个造成僵化的重要因素, 这又包括社会、认知、环境以及心理等因素。(Schumann, 1978, 转引自 Ellis, 1985)

综上所述, 在学习目的语的过程中, 学习者会产生中介语这样一种不完善但受规则支配的系统语言。中介语会不断向目的语靠近但是也会产生僵化, 即难以达到目的语水平的情况, 而学习者是否具有主动改进中介语的意识, 在语言学习的关键期是否解决了关键问题, 这主要包括是否解决了成年以后难以解决的发音问题, 是否具备了稳定的学习英语的兴趣或信心, 或者是否建立了积极的情感态度, 是否获得了文化适应能力, 以及是否掌握了基础的语言知识和适当的学习策略, 对于避免错误僵化实现中介语进化到目的语水平起着重要作用。因此为了学生英语水平的长远发展, 为了避免或减少学生出现本文第一部分中大学老师观察到的现象, 我们应充分重视中学生年龄特点的要求, 统筹兼顾, 突破目前考试制度的限制, 重视语音语调的训练, 在授以语言知识的过程中同时培养学生的中介语改进意识、文化适应能力和帮助其找到适合其个人的学习策略。这些就是我们培养学生中介语发展能力的具体目标。要想找到解决这些问题的答案, 我们有必要再了解中介语的产生变化原因。

3. 中介语的产生变化原因及如何实现帮助学生获得中介语发展能力这一目标

根据 Selinker (1972) 以下五个主要因素对于学习者构建中介语起了重要作用, 这一说法目前仍为广泛接受 (Ellis, 1985)。

(1) 语言迁移 (language transfer), 就是将母语的内容迁移到目的语。这分为正迁移和负迁移; 其中在外语学习的初级阶段, 学习者由于不熟悉目的语语法规则, 常会借助母语的语音、语法、词汇等方面的规则来处理目的语, 往往产生负迁移从而导致中介语的产生。如发音上有些学生用汉语的近似音 ‘爸死’ 标注 bus, 表达时出现 “I very like it.” 等按照汉语表达习惯产生的中式英语, 此类错误不胜枚举。

(2) 过度概括目的语规则 (overgeneralization of target language rules),